

## СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

11.1 Научный комитет отметил следующие документы, относящиеся к этому пункту повестки дня:

- (i) SC-CAMLR-XIX/BG/7, BG/8, BG/12, BG/13, BG/15, BG/16, BG/19, BG/20, BG/24, BG/25, BG/31; и
- (ii) CCAMLR-XIX/BG/21 и BG/34.

11.2 Было предложено провести пленарное обсуждение только по ключевым вопросам.

### Сотрудничество в рамках Системы Договора об Антарктике

#### КООС

11.3 Д. Миллер отметил, что КООС находится в процессе преобразования (SC-CAMLR-XIX/BG/17). Необходимо будет разграничить цели КООС по защите окружающей среды и двоякую задачу АНТКОМа по обеспечению охраны и рационального использования.

#### SAER

11.4 Председатель привлек внимание к документу CCAMLR-XIX/BG/25, в котором Д. Уолтон, созывающий ГОСЕАК, просит содействия Научного комитета в подготовке документа СКАР «*Отчет о состоянии окружающей среды Антарктики (SAER)*», к совещанию КООС в 2001 г. От АНТКОМа требуется информация об объеме имеющихся данных по промыслам Южного океана.

11.5 В ответ на запрос СКАР Научный комитет решил предоставить:

- (i) экземпляры всех номеров *Статистического бюллетеня*;
- (ii) публикацию АНТКОМ – подход к управлению; и
- (iii) публикацию Constable et al., 2000.

11.6 Кроме этого, будет указано, что контакт следует поддерживать через Научного сотрудника АНТКОМа.

11.7 Э. Фанта вызвалась также помочь в проведении этой работы.

11.8 Научный комитет отметил, что *Отчет о состоянии окружающей среды Антарктики* требует очень большой работы, и что последний отчет WG-EMM может служить руководством, показывая, что требуется для оценки состояния антарктической морской экосистемы. Для завершения этой работы скорее всего потребуется 5–10 лет.

Предложение об о-вах Баллени (Приложение 4, пп. 5.38–5.51)

11.9 Созывающий WG-EMM сообщил, что по просьбе Комиссии Рабочая группа рассмотрела план управления о-вами Баллени. Было отмечено, что план был модифицирован в соответствии с рекомендациями ГОСЕАК от 1999 г., и что WG-Biology SKAP рекомендовала одобрить этот измененный план.

11.10 Научный комитет отметил, что в последнем варианте этого предложения по требованию WG-EMM граница предлагаемого охраняемого района была изменена (ССАМЛР-ХІХ/21), чтобы включить всю подводную гору Баллени.

11.11 Научный комитет решил, что в этом предложении содержатся единственные научные данные, имеющиеся в настоящее время и таким образом являющиеся наилучшими данными.

11.12 После обстоятельного обсуждения в WG-EMM и Научном комитете сформировалось два мнения в отношении предложения о расширении Особого охраняемого района о-вов Баллени.

11.13 Несколько стран-членов не поддержало научного обоснования расширения Особого охраняемого района о-вов Баллени на том основании, что:

- (i) данный район является важным с точки зрения потенциального промысла в будущем;
- (ii) необходимо провести больше исследований, чтобы можно было оценить значение данного региона, например, предлагаемый район слишком велик и не оправдан с точки зрения известных мест поиска пищи;
- (iii) WG-EMM только сейчас приступила к разработке критериев оценки предложений о создании морских охраняемых районов, которые должны быть разработаны до принятия решения; и
- (iv) отсутствуют научно-исследовательские планы, объясняющие, как будут развиваться участки СЕМР, или какое отношение это предложение имеет к пониманию экологии региона, в т.ч. зависимых видов и хищников.

11.14 Многие страны-члены поддержали это предложение на том основании, что:

- (i) это предложение не наносит ущерба рациональному использованию ресурсов в зоне действия Конвенции;
- (ii) этот район явится ненарушенным заповедником с богатым биологическим разнообразием; и
- (iv) этот подход соответствует предохранительному подходу АНТКОМа.

11.15 Наблюдатель от КООС (А. Пресс) проинформировал Научный комитет, что КООС должен проконсультироваться с АНТКОМом, чтобы определить, не будет ли конфликта между предлагаемым в соответствии с Мадридским протоколом морским охраняемым районом и АНТКОМом.

11.16 С этой целью Научный комитет решил, что он должен определить, содержит ли данное предложение наилучшие из имеющихся научных данных. Учитывая сферу компетенции Научного комитета АНТКОМа, было решено, что ему трудно судить в соответствии с критериями, установленными Мадридским протоколом и КООС. Вопрос о том, насколько данное предложение вступает в конфликт с работой Комиссии, должен рассматриваться Комиссией.

11.17 Научный комитет отметил, что перечисленные в пп. 11.13 и 11.14 противоречивые мнения имеют отношение к дискуссии о том, будет ли предложение способствовать управлению промыслом в соответствии со Статьей II Конвенции. С этой целью Комиссия может рассмотреть, как в данном случае можно применить предохранительный подход. Научный комитет попросил указаний Комиссии о том, как ему продолжать работу по этому вопросу.

#### Предложение о бухте Терра-Нова (Приложение 4, пп. 5.32–5.37)

11.18 Созывающий WG-EMM сообщил, что Рабочая группа рассмотрела предложение о создании Участка особого научного интереса в бухте Терра-Нова. На этом участке охране подлежат уникальное бентическое сообщество и колония пингвинов Адели. Была также описана проводимая на этом участке долгосрочная научно-исследовательская программа. Данное предложение было представлено одновременно в группу SKAP WG-Biology и WG-EMM. WG-EMM приветствовала это предложение, но заметила, что данный план был передан на отзыв в ГОСЕАК.

11.19 Научный комитет поддержал мнение WG-EMM о преждевременности рассмотрения этого плана в отсутствие замечаний ГОСЕАК.

#### Планы управления, представленные КСДА (Приложение 4, пп. 5.52–5.61)

11.20 Созывающий WG-EMM сообщил, что Рабочая группа обсудила дальнейшую разработку методики оценки предложений о создании морских охраняемых районов, представленных в АНТКОМ КСДА в соответствии с Приложением V к Протоколу об охране окружающей среды Договора об Антарктике. Было выражено мнение, что представленные КСДА планы управления были написаны для достижения целей КСДА, и совсем не обязательно – целей АНТКОМа. Тем не менее было решено, что это не должно рассматриваться как отрицательная сторона плана; главное для АНТКОМа в процессе изучения плана – решить, нанесет ли он ущерб целям АНТКОМа. Как бы то ни было, пересмотр планов управления дает АНТКОМу хорошую возможность рассматривать эти планы с точки зрения проведения научных исследований и/или мониторинга районов, по которым были получены уведомления, оценки пользы для АНТКОМа от закрытия какого-либо

морского района, а также оценивать планы с точки зрения промысла. Рабочая группа решила, что возможность применения АНТКОМом морских охраняемых районов в своих целях должна проводиться в контексте соответствующего опыта в других частях мира. Хотя время не позволило WG-ЕММ всесторонне изучить этот вопрос, был достигнут определенный прогресс в разработке методики оценки предложений о морских охраняемых районах, представленных в АНТКОМ КСДА.

11.21 Научный комитет решил, что в будущем предложения о морских охраняемых районах должны включать:

- (i) информацию о подлежащих охране природных богатствах (например, уникальных местах обитания, разнообразии видов); и
- (ii) текст, карты и рисунки, достаточно подробные для проведения научного обзора.

11.22 Научный комитет также решил, что в будущем такие предложения должны включать оценку информации, относящейся к АНТКОМу и его целям, в т.ч.:

- (i) местоположение участков размножения тюленей и морских птиц;
- (ii) местоположение районов поиска пищи морских птиц и тюленей;
- (iii) описание известной морской фауны;
- (iv) описание существующих или потенциальных промыслов;
- (v) район и детали научных исследований, непосредственно относящихся к СЕМР; а также
- (vi) остальные аспекты, имеющие отношение к реализации Статьи II Конвенции.

11.23 Научный комитет признал, что передача в КСДА информации о научных интересах и вызывающих озабоченность АНТКОМа вопросах является хорошим способом улучшения процесса рассмотрения охраняемых районов (в том, что касается морских участков) и тем самым будут способствовать достижению целей обеих организаций. Научный комитет признал необходимым продолжать разработку методики обзора предложенных КСДА планов управления и одобрил введенный WG-ЕММ процесс для проведения дальнейших работ в этом направлении (Приложение 4, пп. 5.57 и 5.59).

11.24 Научный комитет отметил обсуждение в WG-ЕММ дальнейшей разработки методики оценки предложений о создании морских охраняемых районов, представленных в АНТКОМ КСДА в соответствии с Приложением V к Протоколу об охране окружающей среды Договора об Антарктике (Приложение 4, п. 5.47). Научный комитет одобрил проведение изучения возможного применения морских

охраняемых районов в целях АНТКОМа, и решил, что это можно оценить с учетом опыта, накопленного в других частях мира.

11.25 Научный комитет одобрил рекомендации WG-ЕММ, касающиеся информации, которая в будущем должна включаться в предложения (Приложение 4, пп. 5.57–5.59), и взаимодействия с КСДА (Приложение 4, пп. 5.60 и 5.61). Научный комитет решил, что необходимо уделить внимание вопросу о том, как должны рассматриваться предложения о морских охраняемых районах, и попросил Комиссию дать соответствующие рекомендации.

11.26 К. Морено указал, что критерии создания морских охраняемых районов должны быть оценены как в WG-ЕММ, так и в WG-FSA, и что охраняемые районы должны рассматриваться как современный метод охраны природы и инструмент управления.

Отчеты представителей НК-АНТКОМа на совещаниях  
других международных организаций

#### МКК

11.27 К.-Г. Кок, наблюдатель в МКК, привлек внимание к планируемому сотрудничеству между МКК и АНТКОМом (см. CCAMLR-XIX/BG/11) при проведении анализа результатов недавней синоптической съемки.

11.28 Научный комитет решил, что Председатель должен направить в МКК письмо с приглашением принять участие в запланированном анализе результатов съемки АНТКОМ-2000 в Кембридже (Соединенное Королевство) в 2001 г. Надо также узнать о планах МКК в отношении будущих совместных семинаров МКК/АНТКОМа.

#### СКАР

11.29 Э. Фанта, наблюдатель в СКАР, остановилась на документе CCAMLR-XIX/BG/34, и подчеркнула, что:

- (i) С 27 августа по 1 сентября 2001 г. в Амстердаме (Нидерланды) будет проходить Симпозиум СКАР по биологии; рекомендуется, чтобы в нем приняли участие все ученые, занимающиеся антарктической биологией.
- (ii) Группа СКАР WG-Biology, основываясь по большей части на предлагаемых списках Красной книги МСОП (см. п. 4.92 и 4.93), обсудила особо охраняемые виды и решила, что виды *Arctocephalus* уже не должны считаться охраняемыми видами, хотя тюлень Росса

должен оставаться особо охраняемым видом. Обсуждались также птицы. Было сделано предложение включить виды *Dissostichus* в число особо охраняемых видов, учитывая высокий уровень промысла этих видов в Южном океане.

- (iii) На основе отчета Семинара по болезням диких животных Антарктики были проведены дискуссии по этому вопросу. Было рекомендовано выработать предложение для группы СКАР WG-Biology о проведении исследовательской программы по патологии диких животных.
- (iv) Предложение о создании новой программы СКАР EVOLANTA фокусируется на создании базы для проведения исследований, направленных на лучшее понимание эволюционной истории и биологии антарктической биоты. В этих исследованиях потребуется использовать молекулярную генетику, позволяющую идентифицировать виды и популяции (п. 4.13(iii)), а также изучать их взаимосвязи.
- (v) Также обсуждался вопрос о включении информации АНТКОМа в пространственно-информационную сеть по биологическому разнообразию Антарктики; решения по этому вопросу достигнуто не было.
- (vi) Было рекомендовано осуществлять тесное сотрудничество между группой СКАР WG-Biology и АНТКОМом.

11.30 В ответ на обсуждение болезней группой СКАР WG-Biology Д. Торрес отметил документ SC-CAMLR-XIX/BG/10, в котором дается больше информации о патогенах тюленей. Он отметил, что этот документ будет представлен на следующее совещание WG-EMM.

11.31 Во время принятия отчета Э. Фанта сделала следующее заявление:

«Между АНТКОМ и СКАР существует важная связь – разрабатываемые исследования антарктических организмов или антарктических экосистем. Присутствие наблюдателей или представителей СКАР и АНТКОМ на совещаниях обеих организаций способствует обмену информацией, дает возможность для сотрудничества, что идет на пользу и СКАР, и АНТКОМ. В некоторых странах национальные антарктические программы совершенно не соприкасаются с развиваемой АНТКОМ наукой, и наоборот. Отчеты, представляемые на совещаниях СКАР и АНТКОМ, по крайней мере пытаются установить связи и проинформировать обе организации об их общих интересах. Исследования в рамках национальных антарктических программ включают, помимо всего прочего, изучение трофических цепей и взаимодействий хищник-жертва, молекулярную биологию для идентификации видов и популяций, биологию птиц, тюленей и рыб, и изучение загрязнения; все эти вопросы представляют интерес для АНТКОМ. Я хочу выразить свою обеспокоенность тем, что на представление докладов

наблюдателя АНТКОМ в СКАР и наблюдателя СКАР в АНТКОМ было отведено очень мало времени. Простые ссылки в отчете Научного комитета на исходные документы не очень помогают, т.к. эти исходные документы не входят в приложения к отчету Научного комитета, и таким образом содержащаяся в них информация может быть утеряна. Я хотела бы рекомендовать, чтобы на следующем совещании Научного комитета было уделено больше внимания пункту о сотрудничестве с другими организациями, особенно в отношении сотрудничества со СКАР.»

## СКОР

11.32 Дж. Кроксалл, наблюдатель в СКОР, привлек внимание к документу SC-CAMLR-XIX/BG/15, сообщающему об инициативе ГЛОБЕК-МОК по использованию индексов окружающей среды при управлении популяциями пелагических рыб. Этот вопрос имеет самое непосредственное отношение к работе WG-FSA. Так как предельный срок подачи заявлений об участии в первом семинаре уже почти наступил (10 ноября 2000 г.), Дж. Кроксалл отметил, что WG-FSA получит отчет о результатах этого семинара и о любом другом представляющем интерес прогрессе в этой программе. Он отметил, что это может быть организовано И. Эверсоном. Научный комитет согласился с этим предложением.

11.33 Дж. Кроксалл также сообщил, что Международная программа СО–ГЛОБЕК (см. также Приложение 4, пп. 4.121–4.123) начнется австралийским летом 2001 г., когда в заливе Маргерит Антарктического п-ова США приступят к проведению крупной программы морских исследований. Эта программа будет изучать процессы циркуляции на шельфе и их влияние на образование морского льда и распределение антарктического криля (*E. superba*), а также факторы, влияющие на выживаемость криля и его доступность для более высоких звеньев трофической цепи. Полную информацию о программе этого года, включающей проведение двух съемок двумя судами и анализ процессов (апрель–май и июль–август 2001 г.), можно найти на веб-сайте ГЛОБЕК ([www.usglobec.org](http://www.usglobec.org)).

## Сотрудничество в будущем

11.34 Научный комитет отметил ряд международных совещаний, имеющих отношение к его работе, и назначил следующих наблюдателей:

- (i) Международный форум промысловиков – Проблемы прилова морских птиц при ярусном промысле, 6–9 ноября 2000 г., Окленд, Новая Зеландия – И. Вест;
- (ii) Пятнадцатый Научно-технологический симпозиум – Ответственный промысел в новом тысячелетии, 22–24 ноября 2000 г., Мар-дель-Плата, Аргентина – О. Волер (Аргентина);

- (iii) Международный промысловый симпозиум, 4–6 декабря 2000 г., Берген, Норвегия – кандидатуры нет;
- (iv) Совещание Соглашения об охране альбатросов и буревестников, 26 января – 9 февраля 2001 г., Кейптаун, Южная Африка – Д. Миллер;
- (v) СКАР–ГОСЕАК, апрель 2001 г., Колледж-Стэйшн, Техас, США – Э. Фанта;
- (vi) 53-е совещание Научного комитета МКК, июль 2001 г., Лондон, Соединенное Королевство – К.-Г. Кок;
- (vii) Комитет по охране окружающей среды (КООС), май 2001 г., Санкт-Петербург, Россия – Председатель Научного комитета;
- (viii) Девятнадцатая сессия КРГ, 10–13 июля 2001 г., Нумеа, Новая Каледония – Д. Рамм;
- (ix) VIII симпозиум СКАР по антарктической биологии, 27 августа – 1 сентября 2001 г., Амстердам, Нидерланды – Э. Фанта;
- (x) Ежегодная научная конференция ИКЕС, 26 сентября–9 октября 2001 г., Осло, Норвегия – В. Ванхи (Бельгия).